



X-Plain Sigmoidoscopia Sumario

Introducción

Las enfermedades de colon son bastante comunes. Una sigmoidoscopia es un examen que puede ayudar a detectar las enfermedades de colon.

Si su médico le recomienda una sigmoidoscopia, la decisión final de someterse a este procedimiento es también suya.

Este programa de educación al paciente revisará los riesgos y los beneficios de una sigmoidoscopia.

Anatomía

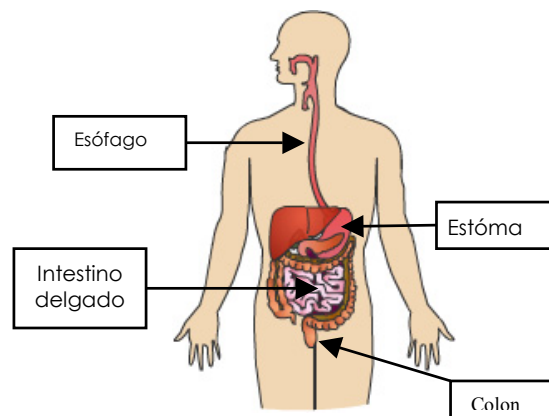
El colon es la última sección de los intestinos, que también se llama intestino grueso.

Primero, la comida que se ingiere entra en el esófago, o sea, en el tubo digestivo.

Después de pasar por el esófago, la comida ingerida llega al estómago, donde se digiere. La comida digerida se mueve desde el estómago hasta el intestino delgado, donde los nutrientes se digieren y se reabsorben aún más.

Finalmente, después de pasar por el intestino delgado, las fibras y la comida ya digerida pueden llegar hasta el colon, o intestino grueso. En el colon, se absorben los nutrientes restantes y se forman las heces.

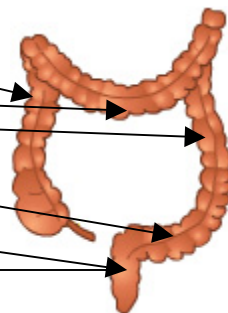
Las heces son almacenadas en la última parte del colon, llamada también colon sigmoide y en el recto, antes de ser expulsadas.



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

El colon tiene varios componentes:

- colon ascendente
- colon transversal
- colon descendente
- colon sigmoide
- recto
- ano



Síntomas y Causas

Las enfermedades del colon más comunes son el cáncer de colon, la diverticulitis y la colitis ulcerosa.

Una de cada 14 ó 15 personas desarrollará cáncer de colon. Si se detecta antes de que se desarrolle demasiado, el cáncer de colon se puede curar. Una sigmoidoscopia puede ayudar a los médicos a diagnosticar el cáncer de colon a tiempo, antes de que se extienda.

La diverticulitis es una enfermedad que hace que se formen pequeños parches en el colon, también llamados divertículos. Los parches se pueden infectar, lo cual podría llegar a causar serios problemas médicos.

La colitis ulcerosa ocurre cuando el colon se inflama. Puede llegar a causar problemas más serios, entre los que se incluye la diarrea con sangre.



Una sigmoidoscopia es un procedimiento simple, que ayuda los médicos a ver dentro del colon, por medio de una lente de fibra óptica, de aproximadamente un pie de largo. El lente puede ser rígido o flexible.

Antes de una Sigmoidoscopia

Antes de una sigmoidoscopia, se debe limpiar el colon para que el médico pueda tener la mejor imagen posible durante todo el procedimiento.

Varios días antes de una sigmoidoscopia, el paciente debe seguir de manera estricta una dieta a base de líquidos que hace que se formen muy pocas heces.

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Después, se debe limpiar el colon aún más con el uso de fuertes laxantes y enemas. El paciente también puede beber un galón de una solución especial la noche anterior a la sigmoidoscopia para “limpiar” el colon.

El paciente no deberá comer ni beber después de pasada la medianoche del día anterior al procedimiento.

Es muy importante seguir las instrucciones del médico para tener un colon limpio. Cuanto más limpio esté el colon, más éxito tendrá la sigmoidoscopia y más anomalías se encontrarán, en caso de que las haya.

Muy de vez en cuando, una sigmoidoscopia debe ser aplazada si el médico cree que el colon no está suficientemente limpio.

Procedimiento

Una sigmoidoscopia es un procedimiento en que no se necesita hospitalizar al paciente. Esto significa que el paciente se irá a casa después de que el procedimiento se acabe. El paciente quizás necesite a alguien que le lleve de vuelta a su casa.

Las sigmoidoscopias se suelen realizar mientras el paciente permanece despierto y alerta. El paciente no suele estar sedado durante este procedimiento. Sin embargo, si el paciente está ansioso, nervioso o preocupado, se le dará medicamentos para relajarle y sedarle.

Durante el procedimiento se tratará de introducir un lente flexible dentro del colon a través del recto. El paciente normalmente permanece acostado de lado mientras esto se lleva a cabo. El lente porta una luz y fibras ópticas que permiten que las imágenes del interior del colon sean proyectadas en una pantalla de video.



Mientras se le introduce el lente dentro del recto, usted puede sentir ganas de defecar. Esto es normal. Avise a su médico si la sensación persiste. Él o ella puede darle medicamentos para relajarle.

El lente se inserta directamente en el colon sigmoide, y no en otra parte más alta del colon. Por eso, este procedimiento se llama sigmoidoscopia y no colonoscopia.

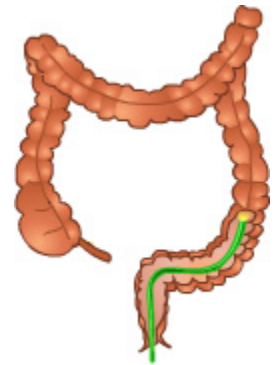
Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

Si su médico encuentra un área sospechosa, él o ella puede intentar extirparla mediante el uso del lente.

Después del procedimiento, si el médico está satisfecho, una vez examinado el sigmoide adecuadamente, se puede retirar el lente. Si el paciente estuvo sedado, se le permite recuperarse de la sedación.

Si se extirpa toda una zona anormal por entero durante una sigmoidoscopia, a ésta se le llama biopsia excisional. Si sólo se quita una parte de un área anormal, se le llama biopsia simple.

Los tejidos extraídos se envían a un patólogo que los examinará bajo un microscopio y determinará si existe alguna evidencia de cáncer, infección o inflamación. El resultado final de estas pruebas puede estar listo en unos días.



Aunque la sigmoidoscopia pueda parecer un procedimiento doloroso y molesto, la mayoría de los pacientes lo toleran extremadamente bien y no experimentan ningún dolor o molestia mayor.

Riesgos y Complicaciones

Una sigmoidoscopia es un procedimiento muy seguro. Sin embargo, implica ciertos riesgos que usted debe conocer. Si usted está informado podrá ayudar a su médico a detectar las complicaciones a tiempo.

Entre los riesgos y complicaciones de una sigmoidoscopia se incluyen aquellos relacionados con la sedación, si es que se utiliza, y también aquellos riesgos relacionados con el procedimiento mismo.

Los riesgos relacionados con la sedación son muy poco probables y la mayoría de los pacientes tolera la anestesia bastante bien. Entre los citados riesgos están los siguientes:

- Reacciones alérgicas
- Náuseas
- Vómitos

Algunos riesgos están relacionados específicamente con la sigmoidoscopia. Aunque raros, incluyen:

Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.

- Las infecciones del abdomen, también llamadas peritonitis. El tratamiento de estas infecciones puede requerir el uso de antibióticos a largo plazo, y a veces, cirugía.
- El colon se puede lesionar y perforar, lo cual requiere un procedimiento quirúrgico que lo repare.
- El sangrado, durante o después del procedimiento. Es normal que salga un poco de sangre del recto después de una sigmoidoscopia, especialmente si también se hizo una biopsia. Sin embargo, si ocurre un sangrado excesivo, se podría necesitar otra sigmoidoscopia y hasta una posible operación quirúrgica.

Después del Procedimiento

Es normal que salga un poco de sangre del recto después de una sigmoidoscopia, sobre todo si se hizo una biopsia durante el procedimiento. Cualquier tipo de sangrado debería ser mínimo. Si ocurre un sangrado excesivo, se deberá contactar con un médico de inmediato.

Si el paciente se marea, está débil, o desarrolla fiebre o dolor abdominal, se deberá avisar al médico de inmediato. Es importante recordar que tanto los cólicos como la hinchazón son normales y suelen producirse tras el procedimiento.

Antes de que el paciente vuelva a casa, el médico le comunica si se le realizó una biopsia y si se encontró algo anormal. Si se le realizó una biopsia, el paciente quizás tenga que volver a visitar al médico 1 ó 2 semanas después del procedimiento para que le comuniquen los resultados.



Resumen

¡Una sigmoidoscopia es un procedimiento muy simple que podría salvarle la vida!

Las sigmoidoscopias pueden ayudar en la detección de cáncer de colon, diverticulitis y colitis ulcerosa, entre otras enfermedades.

¡Encontrar y tratar enfermedades del colon PRONTO es muy importante para que el tratamiento tenga éxito y para disfrutar de una larga vida!



Este documento es un resumen de lo que aparece en las pantallas de X-Plain™. Este documento es para uso informativo y no se debe usar como sustituto de consejo de un médico o proveedor de salud profesional o como recomendación para cualquier plan de tratamiento particular. Como cualquier material impreso, puede volverse inexacto con el tiempo. Es importante que usted dependa del consejo de un médico o proveedor de salud profesional para el tratamiento de su condición particular.